



# GREEN CROSS

SAP-VN Newsletter No. 72

Fall 2019

A HELPING HAND FOR NEEDY PEOPLE IN VIETNAM

12881 Knott Street, Suite 116  
 Garden Grove, CA 92841  
 Phone & Fax (714) 901-1997  
 Email: [info@sap-vn.org](mailto:info@sap-vn.org)  
 Web: <http://www.sap-vn.org>  
 Federal EIN 33-0539755  
 CA Corp. #1838385

## Inside This Issue

Page/Trang 1

**A GIFT OF HOPE 17**

Page/Trang 2

**LETTER FROM SAP-VN  
 BOARD OF DIRECTORS  
 2018 PROJECTS SUMMARY**

Page/Trang 3

**THANH NGUYEN VN TRIP 2019**

Pages/Trang 4-9

**MOBILE CARE MISSION 2019  
 2019 SCHOLARSHIP AWARDS**

Pages/Trang 10-11

**LOCAL PROJECTS  
 SAP-VN SCHOLARSHIP  
 ANNOUNCEMENT**

Page/Trang 11

**GIFT OF HOPE 16 SPONSORS**

Pages/Trang 12-15

**FINANCIAL CONTRIBUTIONS**

- SAP-VN's mission is to improve the quality of life for the poor and the disabled in Vietnam and local communities in Southern California with services mainly in healthcare, education and social welfare.

- Funding for SAP-VN programs comes from private donations and fundraising proceeds. All donations are tax deductible as permitted by law.

- To receive a Green Cross newsletter, please email your name and address to SAP-VN.

Email Address: [info@sap-vn.org](mailto:info@sap-vn.org)

**Gift of HOPE**  
**CHỢ EM NIỀM HY VỌNG**

*A fundraising gala that benefits  
 handicapped Vietnamese children and  
 supports other SAP-VN charitable activities*

**Date + Time**  
 Sunday, October 20<sup>th</sup>, 2019 at 4:00 PM

**Location**  
 Mon Amour Banquet  
 3150 W. Lincoln Ave. Suite #134, Anaheim, CA 92801

**Tickets**  
 \$50 / Regular - \$100 / VIP  
(Seating assignment - First Purchased, First Priority)

**Contact for Tickets**  
[sapvntix@gmail.com](mailto:sapvntix@gmail.com) / 714.901.1997  
 or visit  
 iExam Optometry  
(800) 999-0800 (Toll-Free)  
 9856 Westminster Ave. #125, Garden Grove, CA 92844  
 714.530.0751

**TOGETHER, WE CAN  
 MAKE A DIFFERENCE.**

Trần Bảo Trúc Linh Nguyễn Đức Đạt Vũ Thị Ngọc Hà Thanh Vân Minh Lê

**Thanks to the generosity of our sponsors, donors and supporters, Gift of Hope 16 in 2018 had raised over \$168,000 for SAP-VN's 2019 charitable projects in Vietnam and in local communities in the US!**

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

ĐẶNG KHANH  
 ĐOÀN KIẾN TRUNG  
 HƯƠNG-ANH LONG  
 NGUYỄN CHI LAN  
 NGUYỄN THỊNH  
 NGUYỄN THỦY TRINA  
 TRẦN TRỌNG HIẾU  
 TRẦN QUỲNH  
 TRẦN THUẬN

•••

**BAN ĐIỀU HÀNH**

NGUYỄN NGỌC THÀNH  
 Chủ Tịch Danh Dự  
 NGUYỄN CHI-LAN  
 Thư Ký  
 ĐOÀN KIẾN TRUNG  
 Thủ Quỹ  
 NGUYỄN ÁNH  
 NGUYỄN-KHOA JADZIA  
 Officers

•••

**CỘNG TÁC VIÊN**

(Việt Nam)

NGUYỄN HỮU NGHĨA  
 ĐINH KIM PHƯƠNG

•••

• Social Assistance Program For Vietnam (SAP-VN) là một tổ chức từ thiện được thành lập vào năm 1992 theo qui chế 501(c)3.

• SAP-VN chủ trương trợ giúp người nghèo kém may mắn và trẻ em khuyết tật ở Việt Nam và trong cộng đồng địa phương vùng nam California.

• SAP-VN được quản trị và điều hành bởi các tình nguyện viên làm việc bất vụ lợi và không hưởng lương.

• Tất cả các chương trình trợ giúp của SAP-VN đều được thực hiện trực tiếp với các thiện nguyện viên ở Hoa Kỳ và cộng tác viên ở Việt Nam.

• Ngân quỹ hoạt động của SAP-VN do sự đóng góp tài chánh của mạnh thường quân và những cuộc gây quỹ.

• SAP-VN mong được sự tiếp tay của quý vị hảo tâm để có ngân quỹ hoạt động, để giới thiệu về SAP-VN, và giúp phổ biến bản tin đến thân hữu nhiệt tâm ở các nơi khác.

• Muốn nhận Green Cross, xin vui lòng gửi email tên và địa chỉ về SAP-VN  
[info@sap-vn.org](mailto:info@sap-vn.org)

• Chi phiếu ủng hộ xin ghi tên

**SAP-VN**

•••

**LETTER FROM SAP-VN BOARD OF DIRECTORS**

*In 2018, SAP-VN sponsored 639 corrective orthopedic procedures for disabled children in Vietnam to maximize their functional potential, thanks to your generous donations. In 2019 our sponsorship for the Orthopedic Program remains approximately the same. However, if funding permits, we would like to expand the program in 2020. In Vietnam, one corrective orthopedic surgery costs around \$300. This may seem like a small amount to most of us, but a dream to a disabled child and his/her poor family. Additionally, this year we provided invaluable gifts of life to 5 pediatric heart surgery patients at \$2000/case, and precious gifts of sight to 400 patients at \$60/case in our Cataract Surgery Program. We also donated 200 bicycles at \$60/bike to poor students and funded vocational training for over 50 handicapped students. All these goals would be unachievable without your sponsorship.*

*SAP-VN charitable activities also involve many volunteer programs both at home and abroad. The Mobile care program expands to add new services this year. This past July, 164 energetic and compassionate volunteers of the Mobile Care Program provided medical (including EKG, ultrasound), dental (including extraction, filling, cleaning and root canal), and optometry services directly to 3700 ethnic minority Vietnamese in the mountain areas of Quảng-Nam. Gift baskets, lunches and 150 bicycles were also distributed to the most vulnerable mobile care patients.*

*In our still developing Sustainable Medical Program, over 200 patients were referred to the local hospitals for follow-up cares involving cataract surgeries, heart surgeries, tumor resections, and complicated dental surgeries. For these patients, SAP-VN will not only provide financial support for all needed surgical procedures and related expenses but also pay for transportation and meals for each patient and a caretaker while they are away from home. Our Vietnam Smiles program continues to go strong this year in partnership with the University of Cần-Thơ Dental School. We screened, educated, treated, and provided dental hygiene supplies to 1,500 school age kids and their families in the An-Giang area. Locally, throughout the year in Orange County, SAP-VN volunteers have brought gifts and whipped up thousands of meals at homeless shelters and food banks. We also brought Vietnamese language games and music to seniors in local nursing homes. This is the first year we awarded two mobile care scholarships to allow low income college students to be a part of mobile care. We also awarded two compassion scholarships to high school students. Among our best achievements this year have been the expansion of our youth participation and leadership.*

**SAP-VN PROJECTS IN VIETNAM 2018 SUMMARY**

Project	Location(s)	Beneficiary
Orthopedic surgery	13 provinces/cities throughout Vietnam	639 patients
Free meals for handicapped children	Khanh Hoa	30 children
Vocational Training for handicapped youth	Saigon	12 students
Tet Gift for poor families	Saigon, Bac Lieu, Can Tho	400 families
Trung Thu gift for poor families		300 children
Summer program for poor children	Can Tho	100 students
Heart surgery	An Giang	3 children
Free mobile health care mission	Phong Dien/Thoi Lai (Can Tho)	2670 medical, 504 dental and 1784 optometric patients
Cataract surgery	Can Tho, Tra Vinh	396 patients
Bicycles for poor students	Dong Thap, An Giang, Can Tho	200 students

**SOCIAL ASSISTANCE PROGRAM FOR VIETNAM  
FINANCIAL STATEMENT  
(January 1 to December 31, 2018)**

**REVENUES**

Direct Public Contributions	\$150,918	46.74%
CFC Revenue	\$1,797	0.56%
Fundraising Revenue (Net)	\$168,429	52.17%
Bank Interests	\$1,712	0.53%
<b>TOTAL REVENUES</b>	<b>\$322,856</b>	<b>100.00%</b>

**EXPENSES**

Dues/Fees	\$3,386	1.28%
Office Supplies & Expenses	\$1,390	0.53%
Postage/Mailing	\$666	0.25%
Telephone/Internet	\$1,724	0.65%
Utilities	\$593	0.22%
Rent	\$12,600	4.78%
Printing	\$900	0.34%
<b>Subtotal (Management &amp; General, USA)</b>	<b>\$21,172</b>	<b>8.06%</b>
Education Projects	\$8,429	3.20%
Mobile Care Project	\$42,799	16.23%
Orthopedic Surgery Program	\$138,134	52.37%
Cataract Surgery	\$18,093	6.86%
Heart Surgery	\$3,962	1.50%
Bicycles for poor students	\$10,002	3.79%
Vietnam Smile	\$5677	2.15%
Administrative Expenses in Vietnam	\$11,963	4.54%
Other Small Projects	\$2,443	0.93%
Conference/Travel (1 trip to VN)	\$1,022	0.39%
<b>Subtotal (Program Services, Vietnam &amp; USA)</b>	<b>\$242,523</b>	<b>91.94%</b>
<b>TOTAL EXPENSES</b>	<b>\$263,782</b>	
<b>REVENUE OVER (UNDER) EXPENSES</b>	<b>\$59,074</b>	
<b>BEGINNING OF 2018 BALANCE</b>	<b>\$292,580</b>	
<b>ENDING BALANCE (Dec. 31, 2018)</b>	<b>\$351,654</b>	

**THANH NGUYEN'S  
ORTHOPEDIC SURGERY  
FOLLOW-UP TRIP**

July 17-August 17, 2019

Location	No. of patients
Chương Mỹ, Hà Nội City	5
Na Hang & Yên Sơn, Tuyên Quang Province	10
Phú Bình & Định Hóa, Thái Nguyên Province	8
Thạch An, Cao Bằng Province	3
Gia Viễn, Nho Quan, Hoa Lư, Ninh Bình, Tam Điệp, Ninh Bình Province	8
Hoàng Hóa, Hậu Lộc, Bìm Sơn, Nga Sơn, Thanh Hóa Province	10
Tây Sơn, An Nhơn, Tuy Phước, Bình Định Province	5
Cam Lâm & Diên Khánh, Khánh Hòa Province	6
Ô Môn, Thới Lai & Cần Thơ City	5
Tháp Mười, Đồng Tháp Province	2
Trà Cú, Duyên Hải, Cầu Ngang, Trà Vinh Province	4
Thoại Sơn, Long Xuyên City, An Giang Province	4
<b>Total # of patients visited</b>	<b>70</b>

**OBSERVATION**

Overall, visited orthopedic patients showed various levels of improvement. Parents and families showed appreciation and provided positive feedback about SAP-VN project. Families also gave positive feedback about the doctors, staff at hospitals where surgery was conducted.



## A VALUABLE EXCHANGE

*Edward Vo, 2019 Compassion Scholarship Winner*

Flashing lights, soaring skyscrapers, bustling streets—a relatively accurate depiction of urban Vietnam. However, to believe that these affluent point-of-interests reflect the entirety of what my motherland has to offer is an ignorant misconception. Take one step further beyond the populous cityscape and you are faced with the American nightmare: a crippling economy and crumbling infrastructure—the forgotten Vietnam. In comparison to thriving cities like Sài Gòn and Đà Nẵng, the minority areas are left in the shadows, struggling in many instances. Case in point: this year's SAP-VN location, Đông Giang and Nam Giang. Walking in as a second-year volunteer, I knew the type working conditions and environment we were to expect, ranging from a semi-functioning water supply to jammed windows and creaky doors. Surely enough, that was the harsh reality.



*Edward is working in the Dental team*

The first day of work was quite chaotic. Many youth volunteers were scrambling to find something to do; others, trying to absorb as much knowledge as they can within the short briefing period. The second day was much better, as there was an actual flow. However, the process became extremely problematic when patients from the day before spread the word to villages nearby and the number of patients spiked. It was disheartening knowing that we could only see so many people.

When walking out the door of the dental room towards the lunch area, one middle-aged woman rushed over and clinged onto me with one hand, holding her child's hand with the other. She was speaking so frantically to the point that it became incomprehensible. Clearly panicking, I brought her and the boy to the side and sat with them on a vacant bench. After taking a few moments to catch her breath, we had a little chat; my heart absolutely dropped to the ground. A number of people feign that they need treatment, however with the emotion she conveyed and tears in her eyes, I could tell this was no lie. I was told that her boy has had massive toothaches for the past few years, with no access to a dentist whatsoever, and had to travel for 2 hours by foot to reach our mobile clinic. And once I took a peek, no doubt it hurt for him—his gums were inflamed and all his teeth were covered in black spots. I asked her if she

## MOBILE CARE 2019 REPORT

*Report by Quynh Tran & Linh Le*

**Location:** Dong Giang & Nam Giang Districts, Quang Nam Province, Vietnam

**Dates:** July 22-July 26, 2019

**Volunteers:** 175 (13 physicians, 20 dentists, 2 hygienists, 12 pharmacists, 2 optometrists, 1 ophthalmologist, 125 assistants)

### Services:

Total Number of Patients:	3,700
• Number of Medical exams performed:	3,200
• Number of Rx's given:	13,939
• Number of Eye exams/glasses given:	1,550
• Number of Dental patients:	1,200
- Number of Root canals:	4
- Number of dental Fillings:	1,924
- Number of dental extractions:	1,120
- Number of dental cleaning:	400
• Number of Post Mobile care patients:	209

*(Complex cases require hospital admission. All out-of-pocket expenses including hospital bills and transportation will be paid for by SAP-VN)*

### Gifts :

• Bicycles:	151
• Dental hygiene packages:	3,700
• Gift baskets:	1,900
Lunches for patients:	1,200

### Funding:

MAST Cares	\$30,000
San Diego VNese Dental Association	\$40,000
Donation from volunteers	\$40,000
Total cash funding:	\$110,000

*In-kind donations from various corporate donations and private donors*

**Total Expense:** \$110,000

*Including all gifts, and bicycles, and estimated cost (approximately \$25,000) of Post Mobile care treatments*

had any formal documents from the village she resided in, and looking at the ground, “không” was the response. I let out a sigh; knowing I could not possibly do anything for them, I had to break the news that the chances of seeing the doctors were very slim. Leaving them with nothing would have emotionally torn me, so I took the liberty of at least sending the boy off with good oral hygiene. I brought him a toothbrush and showed him how to brush properly. As I escorted the two of them out, the mom confessed that her boy is actually frightened of strangers. And knowing that I was one of the very few to be able to get close to him was very humbling.

This valuable exchange with a mom and her son opened my eyes to the fact that not everyone is privileged enough to have access to reliable healthcare. Walking away from the mission trip this year, I have one greatest takeaway: we may feel the necessity to reach out and give a hand in an effort to make a difference, but, more often than not, it makes an even bigger impact on us.

## MY THOUGHTS

*Trang Nguyen, 2019 Mobile Care Scholarship Winner*

Briefly about myself, I am a Biological Science major student, with the dream of pursuing dentistry. I was born in Vietnam and moved to the US in 2015. Growing up in Vietnam, I witnessed how there were a lot of areas that lack medical approach, and there were a lot of people that desperate for healthcare. In 2016, I found out about SAP-VN and their Mobile Care Mission Trip, I participated immediately and I know that this would be the place for me, for the people who have the mutual big goal is to help people, especially our people in Vietnam.

In 2019, I participate in Mobile Care Mission second time. This year, I was honored to be chosen as SAP-VN Mobile Care Scholarship Recipient. As a scholarship recipient, I was also responsible for being a Youth Leader for one of the sections in Mobile Care, and for me it was Dental Education section. I was extremely grateful for this opportunity. It was very hard at first to balance between studying for finals, and planning for my part in the mission, but thanks to the wonderful members in SAP-VN, I got all the advice and the resources that I needed.

During the trip, my team was responsible for teaching people how to brush their teeth properly. It sounded simple, but it was not at all. What my team struggled the most was the language barrier. Most of the youths in the team barely spoke Vietnamese, and also most of the people spoke their local accents instead of the Vietnamese that we learned. However, we found a way to teach each other and then using the teeth models and sign language to do our "brushing teeth" presentations. And then we would invite volunteers after each presentation to repeat what we just said in their local accent, this was the part that impacted me the most. Seeing people actually listening and



*Trang is instructing patients how to brush teeth*

understanding what we said made not only me, but the whole team really happy. We knew that we just made a positive impact on someone's life.

Personally, I learned a lot from being a member in SAP-VN and specifically participating in the Mission Trip. I learned from the SAP-VN adults' compassion. Even though they were all busy with their life in the US, they still sacrificed their personal money, and time to help the less fortunate. I admire this very much and they are my role models in the future. The trip also helped me to realize how much love and happiness could be spread through simple sign languages such as a hug or a "hello". Nothing could compare to the look on the people's eyes for us, they were grateful, and the smile on the kids as saying "thank you" in their language.



SAP-VN Youth Volunteers at Mobile Care 2019

## MOBILE CARE 2019

*Anh Nguyen, Community Projects Officer*

Mobile Care Mission 2019 to Dong Giang and Nam Giang, Quang Nam was my first trip to Vietnam with SAP-VN. It is interesting to note that this was the biggest group in the organization's 26 years of mobile care and, at the same time, the highest success that SAP-VN has ever achieved in terms of the number of people served, the impact made, and the team bonding that occurred throughout this mission. It is a privilege to say that, at SAP-VN, we are a big family!



*Anh is serving water to waiting patients*

Although I have been with SAP-VN for almost two years, getting to know members and volunteers and hearing their successful stories about previous mobile care missions, those stories were nothing compared to what I learned and witnessed personally in July. I am not surprised by the success of the trip, but I am impressed by how we came together to make it happen. Serving underserved populations in a medical mission, I learned that respect and compassion go hand-in-hand when it comes to taking care of the sick, the poor, and the needy. Through the missions, I deeply felt the touch of human love when volunteers and professionals were willing to extend their kind hands and hearts to achieve the mission's goal: provide necessary medical care for a less fortunate society. Witnessing this, I learned that love is something broad, extending far beyond the limits of love between family members or close friends.

Listening to the patients' stories and being amazed at how they endure living on so little has made me more sympathetic to the pain and suffering of others. One mother of three children whom I interviewed had untreated back and chest pain and hypertension. In hearing her story about her lack of resources to seek treatment, my heart was moved—she was a human being who had suffered both physically and socially. I am now a believer in helping patients, not only in a medical capacity, but also in their life struggles, if we can. In addition, I have developed an appreciation for the importance of preventive care and education, as conditions that are left untreated will develop into more severe illness. I am glad that the SAP-VN board has begun to work on helping in other aspects of wellbeing besides healthcare, through providing necessary supplies to orphanages and nursing facilities. I have seen the positive impact that SAP-VN as a team has made on others, and that revelation motivates me to keep pushing to make a bigger impact in the community. I am proud to be part of a team organizing a medical mission trip back to Vietnam with SAP-VN planned for summer 2020!

## UNFORGETTABLE EXPERIENCES

*Jennifer Chu, 2019 Mobile Care Scholarship Winner*

"It's was so fun! I made so many friends." "It was a really cool experience. I got to learn so much from the doctors." These were some of the comments my friends made when I asked them about SAP-VN annual medical mission trip to Vietnam. For a few years now, I have been interested in joining but never had time on my schedule to do so. Therefore, I was grateful to be able to join SAP-VN 2019 mobile care team this year, as a scholarship recipient.

Although there were many great moments during my time in Vietnam, I would like to recount one that left a great impact. It was our last day of the mobile care and I was able to shadow the ultrasound technician. One particular patient who needed an ultrasound was a young boy who was born with his heart on the right side. His condition is called dextrocardia. The doctor who was seeing him, wanted an ultrasound to confirm this abnormality. And as the ultrasound tech placed the probe on his right side, the image of his heart showed on the grainy black and white screen. I was amazed. Usually, I would only see this in TV shows, such as Grey's Anatomy or Good Doctor. But here I was inches away from a boy who was born and currently living with it. Due to my curiosity, I decided to follow the doctor back to the pediatrics room.

At the doctor's station, we sat down, and the doctor explained that the condition usually presents with all the organs all shifted to the right side. However, the boy was a special case where only his heart was on his right side and the rest of his organs were on the left side. Also, his heart was bigger than normal size. The doctor said that he has heart murmurs and allowed me to listen. When I asked the young if he would like me check, he immediately nodded and lifted up his shirt. In that moment, I wondered how often he had to get check-ups for this to be a regular occurrence in his routine. As I listened, sounds of whooshing and wishing filled my ears. This was not a normal heart rhythm. Lastly, she stated that when the boy was born, he was born without an anus. Therefore, they had to surgical build one for him. Hearing all of this, my heart reached out to him. He is just a little boy, but he probably has had more checkups and hospital visits than I have had in the 21 years of my life.



*Jennifer with a kid patient*

Interacting with this child made me realize

just how many other patients use the opportunity of the mobile care to get checked up. Although they may have health insurance, there are so many other factors that prevent them from being able to get health care. This may range from lack of transportation to far distances to a health facility. Therefore, the mobile care provides a relief for many of these patients. For some of them, this may be their first check up in years. We may have not provided a permanent solution to some of these patient's conditions but hopefully the treatment we were able to give, will provide them with some form of relief for the meantime.

This mission trip had given me many unforgettable experiences. And because of it, I would like to end by thank everyone involved. Thank for taking the time to organize such an event for the volunteers to gain hands on experience. Thank you to the doctors who were patient and gave the volunteers opportunities to practice skills on the patients. Thank you to friends I made during this trip. Going out after work and getting dinner together made the trip much more fun. And lastly, thank you to all the patients who came to the locations to seek medical care. I hope we were able to help as much as we can. If anyone is interested in joining SAP-VN mobile care next year, I highly recommend it. You will not be disappointed.

## LOVE AND COMPASSION

*Minh-Chau Vu, 2019 Mobile Care Scholarship Winner*

Throughout my entire life, my image of Vietnam has always been crafted by my parents' stories of how dirty the streets are and how contaminated the food is. Upon hearing these terrifying stories, I have never wanted to visit Vietnam or my family's roots. However, thanks to SAP-VN and the donors of the Mobile Care Scholarship, I was given the opportunity to experience Vietnam for the first time and see that there is much more to the country than what I have been told.

What stood out the most about Vietnam were not the bugs attacking the food on the ground or the bustling streets filled with motorcycles but rather the people. Every time I called in a pediatric patient, it was a very sad sight to see. These children were much smaller and bonier than the children that I see back home. On the first day of the trip, I measured the height and weight of a pediatric patient. She stood below my shoulders and only weighed 50 pounds. When I escorted her to the doctor, the doctor told me that she was 16 years old and needed to be seen by the family doctors in the other room. I was completely surprised. This small girl who I thought was no more than 12 years of age was in fact a legal adult in the United States. It was truly heartbreaking to see the malnourishment and poverty that these children faced. In addition to malnourishment and poverty, the Vietnamese civilians suffer through hard, difficult work. The majority of the patients suffer numbness and pain in every part of their body from their legs to their arms and from their shoulders to their back. These symptoms are the beginning of arthritis and is directly linked to the laborious work that these patients do every day. Not only are the people malnourished but they are also suffering to support their families. The conditions that the Vietnamese civilians in Dong Giang and Nam Giang live in are truly sad and heartbreaking.



*Minh-Chau (right) is working in the Medical team*

However, despite the difficult situations and circumstances, love and compassion still persists. The most distinct and heartwarming memory that I made in Vietnam was at the orphanage in Hoi An. My friend and I were walking around looking for children to give our presents to. As we were walking around, we interacted with a young boy. Being a male, my friend offered him a football as a gift. However, he saw the DIY bead bracelet kit in my hand and asked if he could exchange his gift for the bead bracelets instead. He explained that he wanted to save that present for his sister who was still asleep. This small interaction touched my heart. Although placed under difficult circumstances, love brings happiness and warmth to the people. As a child, I would never be willing to give up my toys. As a child, toys were everything. However, this boy was willing to exchange his own toy for his sister's joy. That truly touched my heart and is a memory that I will not forget. My experience in Vietnam completely changed my skewed image of my roots. The danger and poor hygiene in Vietnam do not scare me but rather encourage me to come back. I want to come back and help. I want to come back and bring smiles to those I see.

## HỒ THỊ KIỀU

*An Nguyen, 2019 Mobile Care Dental Team Lead*

Three years ago during my mission with SAP-VN in Tay Tra, Quang Ngai, I met a handicapped child with Cerebral Palsy's. Her father carried her in a makeshift tie and walked 3 hours to seek medical and dental treatment. They arrived from the exhaustive journey reeking intense odor of sweat and urine. Upon examining the child, my heart sank because her mouth was full of infected teeth, decay and pus. We learned that many villagers including their family did not own toothbrushes, and oral hygiene was non-existing. Due to the severity of her condition and the limited nature of our mobile clinic, we could not perform extensive procedures for her.

Despite helping thousands of people at Tay Tra, our son, Ethan Le and I returned to the States disappointed that we could not do more for her. The only photo we took of them became the unforgettable image that propelled our family to complete our objective of helping this particular child. With only her photo we began the seemingly impossible search to find her. After 18 months, and with the help of my cousin Phan Ngô Tùng, we located the family.

This little girl is known as Hồ Thị Kiều.



*Ho Thi Kieu at SAP-VN Mobile Care 2016 in Quang Ngai*

In September 2018, SAP-VN sponsored Kieu to receive comprehensive dental treatment and orthopedic surgeries at the nearby dental clinic and hospital.

This summer, July of 2019, SAP-VN Mobile Care took place in Quang Nam, a nearby province. After weeks of planning, Dr. Terrie X. Tran, her husband Kenneth Tran and I decided to visit Kieu and her family. On Saturday morning, July 20th, although tired after 24 hours of travel, we were eager to take off immediately hoping to reach Kieu before it gets too dark. We drove 5 hours

up and down the mountain only to returned to our hotel in complete exhaustion and disappointment, as our driver was lost in navigation.

Determined to find Kieu, the three of us woke up at 5 AM the following morning to embark on a second go round at finding her. With the help of our driver Đức and the head of the village Mr. Dju, we finally arrived at Kieu's village.

She lives in a broken down home that is nestled below street level, without running water or electricity. The dirt floor is uneven; the sides of the house are patched with recycled cardboard, tarps, and dried leaves. A beautiful "wedding" picture wrapped in a plastic bag is hung on the wall, next to Kieu's baby photo. On the front side of the house, a home-made wheelchair created from various spare parts is covered with dust and looked as if it has not been in used.

In the middle of the house is a stack of cut woods, I assume they are used for cooking. The kitchen is a raised wooden slap with a small clay stove and a couple of pots. Her wooden bed is across from the kitchen, dark and uninviting, with no mattress or blanket; only a mosquito net and a sidebar to prevent her from falling down.

When asked to use the bathroom, her father pointed to the outside of the house and told us to find any tree or bush.

As we sat down and talked to the family, Kieu's mother brought out a tea set to serve the guests. Her father walked with a limp and said he is suffering from an infected lump on his thigh. Kieu, slightly bigger than a toddler, is now 12 years old. She still can not talk or walk. She crawls around the house and is fed at meal times. I do not know how much she understood of what was going on, but she always had a beautiful smile on her face and noticeably, her teeth are clean with no sign of disease.

A few minutes after our arrival, the one room house became

more crowded as the children and adults from the village gathered to inspect the strangers among them. Soon enough the children's curious faces beamed with smiles as they happily accepted candies, cookies, and stuffed animals we brought along. We also presented her father a small donation from us and Dr. MyHang Nguyen. We took photos of the house, talked to her family, the village leader and the guests, and we bid our goodbyes. This second day trip took us a total of 9 hours and we made it back just in time for the mandatory team meeting at 3PM.

The next 5 days, our team of 164 served over 3700 patients, dispensed 13939 prescriptions, distributed thousands pairs of glasses, treated 1160 dental patients, extracted over 900 teeth, performed almost 1300 fillings and did over 300 dental cleanings. Our days began at 4AM and usually ended around 7PM. Despite the incredible heat and humidity, we worked tirelessly to accommodate as many patients as possible.

We visited a few orphanages arranged by Dr. Mimi Catherine Le and Hieu Trong Tran.

A few of us also visited hospitals and met with local dentists to prospect where to send patients with complicated conditions we could not treat. We met with government officials, local health care providers, and philanthropists to build relations and better understand logistics for future trips.

Our hard work was rewarded with some down time for fun and friendship. We made time for music, fashion, shopping, and of course, food. At the team dinner, the youth group performed comedic skits that was enjoyed by all.

I can not speak for everyone but surmise that new friendships were forged, that everyone young to old left Vietnam with renewed satisfaction of having touched others lives, even if the impact was slight.

As I reward myself with a few extra days of relaxation in Hong Kong, I am now able to reflect. Perhaps like all SAP-VN members who went on this trip, I feel incredibly fortunate for the blessings in my life. I am thankful to be a part of SAP-VN. This reflective process lead me back to our less fortunate counterparts in Vietnam, to Kieu, the little girl who taught my son gratefulness, when he first met her three years back, the little girl who inspired SAP-VN to create Vietnam Smile, a program that brings oral hygiene education to elementary and high



*Kieu had corrective orthopedic surgery sponsored by SAP-VN*





*Drs. An Nguyen, Terrie & Ken Tran (right) visiting Kieu at her home during Mobile Care 2019*

schools in rural Vietnam, the little girl who left an indelible imprint on my heart.

While there are many children like Kieu out there and while the need is endless, we feel compelled to help the ones who enter our path. Since Kieu's condition is heart-wrenching and her family had limited means, we feel it meaningful to help them build a modest house (Nhà Tình Thương) that only cost \$5000. We also hope to provide her parents with a sturdy stroller and for Kieu a practical wheelchair to help improve her mobility. In Vietnamese, we often say "Góp gió thành bão" loosely translate to English as "Together we can make a difference". In collaboration with SAP-VN, I invite you to join us to make a difference in Kieu's life. Thank you!

## CẢM ƠN

*Thuận Phan, Mobile Care volunteer*

Sống là cho đâu chỉ nhận riêng mình, câu nói rất hay và ý nghĩa. Mỗi người chúng ta, trong cuộc sống này, chúng ta cần học cách cho đi nhiều hơn. Tổ chức từ thiện SAP VN đã cho tôi thấy được điều ấy một cách rõ ràng và sâu sắc. Họ đã cho người dân cả sự yêu thương và lòng nhiệt huyết của mình. Tôi được biết đến SAP VN thông qua sự giới thiệu của cô Thúy Võ, người đã bảo trợ tôi trong những năm học vừa qua. Lần đầu tiên tôi được tham gia một tổ chức có quy mô lớn và đồng bộ như SAP VN này, ban đầu tôi cảm thấy rất ngỡ ngàng, lo sợ nhưng sau những ngày đi khám chữa bệnh cùng tổ chức tôi đã không còn như thế nữa. Mọi người rất vui vẻ, thân thiện, hết lòng vì bệnh nhân của mình. Họ không ngại mệt mỏi, nắng nóng đôi lúc quên ăn để thăm khám cho người dân ở miền Đông Giang và Nam giang. Nhiều lúc nhìn thấy những cảnh ăn vạ của các bác sĩ và các bạn để kịp tiếp tục thăm khám cho người dân tôi cảm thấy rất ấm lòng. Thấy cả các thành viên đã làm việc một cách nhiệt tình và đầy niềm vui, hạnh phúc. Các bác sĩ, phụ tá luôn vui vẻ, tận tình hướng dẫn cho người dân.

Riêng bản thân tôi, sau khi kết thúc chuyến đi lần này, tôi cảm thấy mình lớn lên rất nhiều, và hiểu được cuộc sống này nhiều hơn. Mặc dù khi đi chuyến đi này, đôi lúc tôi cũng cảm thấy mệt mỏi vì những chuyến đi dài trên những chuyến xe để đến nơi thăm khám, những ngày phải tranh thủ dậy sớm để ăn sáng để kịp giờ đi, nhưng khi tới nơi, gặp người dân, những con người đang chờ đợi chúng ta và được thăm khám cho bệnh nhân là

mọi mệt mỏi của tôi lại tan biến. Lúc kết thúc chuyến đi, tôi chỉ ước có nhiều thời gian hơn nữa để mọi người có thể giúp được nhiều người dân hơn. Qua chuyến đi này, không những tôi được giúp một phần nhỏ cho người dân mà tôi còn quen biết được nhiều người bạn tốt nữa, tôi cảm thấy rất vui vì điều đấy. Tôi cảm thấy tổ chức SAP-VN làm việc hết sức tuyệt vời. Cảm ơn tất cả các thành viên của tổ chức, mọi người đã đem tình yêu thương của mình để trao tặng cho những người dân nghèo khổ, cảm ơn mọi người đã cho tôi cơ hội để trải nghiệm những điều tuyệt vời. Cảm ơn cô Thúy Võ đã giới thiệu tôi với tổ chức. Tôi mong rằng mình có thể đi cùng đoàn trong những năm tiếp theo. Chúc đoàn SAP VN ngày càng lớn mạnh và thành công hơn nữa.

Chúc tất cả mọi người những điều tốt đẹp nhất. Love all!

## 2019 SCHOLARSHIP AWARDS

This is the first year SAP-VN establishes Mobile Care and Compassion scholarships, with the intention to recognize, develop, and encourage students to continue to demonstrate compassion through their community service and to volunteer for SAP-VN.

The Compassion Scholarships were also in memory of our board members, chị Long Trâm-Anh, anh Võ Văn Đạt, and anh Huỳnh Phước Dương.

We were very pleased to receive a number of exceptional applicants, which made it a very challenging task for the selection committees. All applicants have demonstrated good leadership, impressive lists of community service, and extraordinary compassion for others.

And it is with great pleasure that we introduce to you our 2019 scholarship winners:

### Mobile Care Scholarship:

Trang Nguyen, Sophomore at Orange Coast College  
Minh Chau Vu, Sophomore at Chapman University  
Jennifer Chu, Junior at UC Riverside

### Compassion Scholarship:

An Nguyen, Senior at Western High School  
Edward Vo, Junior at Westminster High School



*Edward, Minh-Chau, Jennifer, Trang & An*

## HOMELESS COMMUNITY SUPPORT PROJECT

*Jadzia Nguyen, Community Projects Officer*

Every month, we have been collaborating with several organizations around Orange County to assist the homeless and underprivileged population. At the Village of Hope in Tustin, our team helped prepare ingredients for the chef and served dinner to those in need. The volunteers also played a critical role in keeping the facility in working condition. Similarly, at the Mercy House's Emergency Winter Shelter at the Fullerton Armory, a team of SAP-VN volunteers made sure that homeless men and women would have a clean, safe space to spend the night. There was a lot of heavy lifting involved to clean and organize over a hundred mats, but the volunteers bravely took on the challenge to give others a luxury we often take for granted: a mattress to sleep on. Once they were finished, they served the Com Ga Nuong dinner prepared and delivered by another set of SAP-VN volunteers, as well as handed out the hygiene supplies.

Many of our volunteers have experience in and a passion for cooking. We also understand that food is one of the basic essentials of life. As such, we have teamed up with Mary's Kitchen in Orange on several occasions to cook and serve a hot lunch for over a hundred and fifty homeless people. While we enjoy trying new techniques and recipes, it is even more rewarding to connect with the men and women we meet. Moreover, the meals are only possible through the generous donation of ingredients from the volunteers themselves. SAP-VN is truly thankful to have such a compassionate team.

Additionally, we have also worked with the Orange County Food Bank, packaging non-perishable groceries for individuals and families and have worked with OC United to make "No-Sew" blankets for foster children. During those events, we were unable to interact with the recipients, but we hope that the products of our labor brought peace of mind and joy to their lives.

Our service projects are an opportunity to lend a helping hand to others in our community and a reminder to be thankful for



*Jadzia is helping record prescriptions at Mobile Care 2019*

## SAP-VN SCHOLARSHIP ANNOUNCEMENT

**SAP-VN Compassion Scholarship** will be awarded to three high-school seniors or juniors who have demonstrated extraordinary compassion for others and the community. This scholarship is intended to encourage students to continue their service and to volunteer for SAP-VN. Each recipient will receive \$500 and a flexible, on-site or remote, 20-hour unpaid internship with SAP-VN.

### Requirements:

- Applicant must be of Vietnamese ancestry and residing in the US
- Current high-school senior or junior
- An essay of up to 400 words about how you have demonstrated compassion
- Unweighted GPA of 3.0 and above

**SAP-VN Mobile Care Clinic Scholarship** will sponsor three low-income current undergrad/graduate students or recent graduates to join the Mobile Care mission in Vietnam. The mission will take place from July 26 to July 31, 2020. The estimated cost of the trip is about \$1,500/person, including airfare, hotel, transportation, and meals. Recipients must raise their own funds which SAP-VN will match 1 to 1 for up to \$1,000. Recipients will be expected to help plan for the mission and to take leadership positions during the trip to organize and mobilize youth volunteers.

### Requirements:

- Applicant must be of Vietnamese ancestry and residing in the US
- Current undergrad/graduate student or recent graduate (within 2 years)
- Demonstrate financial needs
- Two essays of up to 400 words each about how you have demonstrated leadership and compassion

### Not eligible to apply:

- Past recipients of SAP-VN scholarships
- Immediate family members of SAP-VN Board of Directors or Scholarship Selection Committee members

Online application will be opened Dec 15, 2019 at

**[www.sap-vn.org](http://www.sap-vn.org)**

Deadline for submissions will be Feb 15, 2020

Awards will be announced around March 15, 2020

Questions can be emailed to [scholarship@sap-vn.org](mailto:scholarship@sap-vn.org)

the wonderful things and people we have in our own lives. We hope that you will join us or continues to support our events. This September, we will be helping at a transitional home called H.I.S. House and next month, we will be back at Mary's Kitchen to prepare sack lunches. To find out more about our projects or to sign-up to volunteer, please do not hesitate to contact Jadzia Nguyen-Khoa at [jnguyenkhoa22@gmail.com](mailto:jnguyenkhoa22@gmail.com).

## SENIORS COMMUNITY SUPPORT PROJECT

Anh Nguyen, Community Projects Officer

Being engaged in local community service has become a focus of SAP-VN beyond annual mobile care. As a leader of services to nursing homes in the last few years, I have seen the power of teamwork and the impact made on other people. These experiences have helped us develop passion and enthusiasm for supporting others, preserving their well-being, and continuing to assist others in living a better life.

In that spirit, we have offered different activities and services to nursing home residents in Garden Grove Convalescent Hospital, Mission Palms Health Center, and Garden Park Healthcare Center. By accompanying and entertaining local nursing seniors, we have turned the nursing home project into a local monthly charity activity and increased its local popularity. Every volunteer has opportunities to showcase their strengths and increase their participation, as well as to find fulfillment through enjoyable activities at the nursing facilities. We have launched crocheting and knitting workshops, manicure services, musical performances with monthly themes, and Mother's Day and Father's Day events, to name a few, which serve to bond our volunteers and clients in service to the nursing home community.

Through nursing home drives, we are happy to contribute to the improvement of geriatric care. We have observed that receiving basic care and medical service does not necessarily translate to living a full and meaningful life; rather, many elderly people in nursing homes experience feelings of boredom, loneliness, and helplessness. We have tried to play a small role in bringing a sense of comfort and wellbeing to nursing home residents. For example, during our musical performance activities, we regularly sing and dance with the seniors and encourage them to participate, either in action or in spirit. Through singing, we have found connections with audience members and encouraged them to live with more joy.

In all of our activities, the kindness and compassion of SAP-VN members and volunteers shine through and touch others with an immensely positive impact, and that is the reason that we continue to offer all of our services.



Anh (standing-right) and SAP-VN volunteers at Mission Palm Healthcare Center to perform musical entertainment to seniors Westminster, CA - September 2019

## A GIFT OF HOPE 16 SPONSORS

Chân thành cảm tạ sự bảo trợ vô cùng quý báu  
In appreciation for generous support from

### DIAMOND SPONSORS

Rock Revival - Tommy Mai Financial  
Hung & KV Foundation - Nhật Báo Viễn Đông

### PLATINUM SPONSORS

Alfa Dental Group - Khôi Tâm Đào - Lotus Dental  
Ly Trần & Lệ Mai Dương - Vân Hạnh Nguyễn

### GOLD SPONSOR

Hương-Anh Long, MD - Nguyễn Trần Hoàng, MD

### SILVER SPONSORS

ABC Supermarket - Hưng & Trinh Vũ  
Vũ Quốc Dương DDS. - Vinh Phạm & Hiền Dương

### BRONZE SPONSORS

An Nguyễn, D.D.S - Chi-Lan Nguyễn  
Crystal & Kenneth Châu - Dan & Lisa Nguyễn  
Đạt Nguyễn, M.D. - Đức Đoàn, DDS  
Family Choice Medical Group - Malinda & Justin Châu  
Quỳnh-Hoa Trương & Thanh Nguyễn - Lâm Nguyễn  
New View Optometry - Thạch Đỗ - Thuận Trần, MD  
Kaitlyn & Trans Dental - True Smile Dental - Stazie Ly

### FRIENDSHIP SPONSORS

Cathy Phương Tôn - Diann Isgro - Happy Nails & Spa  
Hiếu Trần - Holt Pharmacy - Hương Việt Friends  
Joanne Chiêu Anh Tonnu - Khánh Ninh  
Kiên & Nhân Trang - Lập Lê & Xuân Anh Đặng  
Lệ Hằng Wong - Lệ Thủy & Friends  
The Nguyễn Family - New Wavers - Susan Nguyễn  
Tôn Nữ Thụy Khê - Trường & Nhung Nguyễn  
Thúy Võ & David Trịnh - UCR Friends - Vân Đặng  
Vietnamese Bruins - VNA TV  
Mẹ Việt-Nam Radio - VietMed Radio

### GIFTS SPONSORS

Andy Trần, MD & Vickie Trần - Cecille Hồ, DDS  
Cake4Care - Cheese Cake Factory - David Trần, DDS  
Hannah Vũ, MD - Malia Le Photography  
Michael Hồ, DDS - N'ViVe Essential - Signex USA  
Quân H. Nguyen, MD - Tùng & Liên Lai, MDs

Special thanks to the Bronze Award group from  
Girl Scout Troop 1808, ấu đoàn Âu Cơ, for help  
with printing the invitation

Ngoài ra, hội SAP-VN còn nhận được sự  
bảo trợ của nhiều vị ân danh

SAP-VN also receives several donations  
from anonymous sponsors

## THANK YOU FOR YOUR SUPPORT

**Together We Can Make a Difference**

## FINANCIAL CONTRIBUTIONS FROM JANUARY 1, 2018 TO SEPTEMBER 15, 2019

Hoang Ngo	\$85.00	Pauline Tran, Huntington Beach, CA	\$200.00
Cao T. Ho & Tuong Vi Pham Bui, Hawthorne, CA	\$1,000.00	Phuong Thien Nguyen, DDS, PLLC, Richardson, TX	\$1,000.00
Minh Thi Nguyen, Temple City, CA	\$1,500.00	Relabo Corporation, Riverside, CA	\$300.00
Da B Pho, Carlsbad, CA	\$100.00	Son Trung Le, Simi Valley, CA	\$100.00
Dzung The Nguyen, Irvine, CA	\$300.00	Thuy Vo & David Trinh, Normandy Park, WA	\$400.00
Evelyn Nguyen, Westminster, CA	\$380.00	Matthew Mower	\$60.00
Fashion Nails, Paramount, CA	\$300.00	<b>Happy 25th Birthday Thao</b>	
Hung-Viet Truong-Cao, Houston, TX	\$1,400.00	Cindy Tan	\$25.00
IBM Employee Services Center, Endicott, NY	\$2,312.00	Dennis Dinh, Corona Del Mar, CA	\$500.00
Julie B Lieu, Lorton, VA	\$900.00	Khoi Nguyen, Irvine, CA	\$100.00
Michelle Diep, South Pasadena, CA	\$900.00	Y. Cong & Lan Anh C. Tran, Garden Grove, CA	\$50.00
<b>In Memory of Mom Luong Dung</b>		Michael H. Ho, DDS Inc., San Diego, CA	\$450.00
Nhi L. Phung, Fountain Valley, CA	\$500.00	<b>In loving Memory of Mrs Phi Nhung Thi Nguyen</b>	
Orange County's United Way, Irvine, CA	\$1,434.90	Andy Nguyen, Pleasant Hill, CA	\$1,200.00
Patrick Cooke, Lakewood, CA	\$2,100.00	Jeffrey Nguyen, Oakland, CA	\$200.00
Son Nguyen & Nga Vu, San Jose, CA	\$1,405.00	Hien D Trinh, Norwalk, CA	\$180.00
The Benevity Community Impact Fund, SH, FL	\$12,032.68	Hung H Tran, San Jose, CA	\$200.00
Tuyetsan T. Hoang, Alexandria, VA	\$20.00	Khang Chu, Huntington Beach, CA	\$200.00
Gordon Family, West Hempstead, NY	\$900.00	<b>In Memory of Mr. Nguyen Tuyen</b>	
Chi Lan Nguyen, Tustin, CA	\$1,210.00	Friends of Nguyen Thuong Hien	\$300.00
Cuc Nguyen, Sierra Madre, CA	\$200.00	Network for Good, Washington, DC	\$2,891.61
Duke Nguyen, Irvine, CA	\$4,000.00	Duc Trinh & Diep Vo, Fountain Valley, CA	\$550.00
Fidelity Charitable, Cincinnati, OH	\$2,650.00	Dan Kien Tran & Yen T Kim Nguyen, WMT, CA	\$300.00
Happy Nails & Spa, Costa Mesa, CA	\$500.00	Andy H T Tran, M.D., Paradise Valley, AZ	\$650.00
Hieu Thi Do, Valley Village, CA	\$200.00	Bang Nguyen, Fullerton, CA	\$1,050.00
Hoang Tran Nguyen, MD., Inc, Fountain Valley, CA	\$2,900.00	Bao T Nguyen & Tung N Phan, San Diego, CA	\$150.00
KimLoan Thi Pham, Simi Valley, CA	\$400.00	Desert Palms Dental, North Las Vegas, NV	\$350.00
Andre Lam, Esq., Westminster, CA	\$200.00	Donald & Van Nguyen Greco, Fullerton, CA	\$600.00
Thao Kieu, Fountain Valley, CA	\$1,290.00	Helen Tonnu & David Cuong Pham, Irvine, CA	\$650.00
Thao Thi Do, Valley Village, CA	\$300.00	Khanh & Quinncie Lee Do, Irvine, CA	\$150.00
The Boeing Employee Individual Giving, Renton, WA	\$2,544.00	Lan K Le & Thanh Nhan Nguyen, HB, CA	\$732.00
ThuThuy Nguyen & Vinh Pham, Yorba Linda, CA	\$500.00	Phuong K Nguyen, Irving, TX	\$350.00
Truist, Reston, VA	\$1,984.50	Richard & Diann Kim Isgro, Costa Mesa, CA	\$150.00
Tuan Manh Do, Valley Village, CA	\$300.00	Thanh J Tran, Oakland, CA	\$350.00
Tuan Nguyen, Heath, TX	\$500.00	Thuan L Tran, San Dimas, CA	\$300.00
Ngan Khoi Chorus, Garden Grove, CA	\$5,700.00	Vincent Q. Pham, Irvine, CA	\$150.00
Annie A Le, Fountain Valley, CA	\$300.00	Yen Ho, Pomona, CA	\$150.00
Thuy T Trinh, Garden Grove, CA	\$20.00	Hien Truong, Laguna Niguel, CA	\$100.00
An Pham, Irvine, CA	\$500.00	Trangdai Glassey-Tranguyen, Anaheim, CA	\$200.00
Dung Minh Luong, Long Beach, CA	\$400.00	Alex Song & Traci Doan, Las Vegas, NV	\$1,000.00
Edison Your Cause, LLC Trustee, Plano, TX	\$822.00	An Thuy Nguyen DDS, INC., San Diego, CA	\$800.00
Ngoc Doan, Westerville, OH	\$220.00	Anh Nguyen, Westminster, CA	\$350.00
Shell Matching Gifts Program, Princeton, NJ	\$300.00	Blink Optometry, Laguna Hills, CA	\$600.00
United Way, Inc, Los Angeles, CA	\$1,400.00	Catherine Le, D.D.S., INC., San Diego, CA	\$2,100.00
Jimmy & Ronald	\$200.00	Chris & An Thu Nguyen, Orange, CA	\$450.00
Dung & Hong Tran, Moorpark, CA	\$100.00	Hieu Tran & Hanh Nguyen, Orange, CA	\$900.00
M. Nosrati Dental Corp, Rancho Cucamonga, CA	\$550.00	Kevin T Tran & Tammy T Le, Irvine, CA	\$950.00
Marta Phillips, San Diego, CA	\$1,000.00	Kim Ly Phung, Garden Grove, CA	\$150.00
MyLan Luu, DDS, INC, Garden Grove, CA	\$2,400.00	Kim-Nguyen Tran & Kychau Nguyen, MV, CA	\$450.00
Nancy / BaoChau Tran, Laguna Niguel, CA	\$160.00	Louise Pham and Hy H Mai, Capistrano Beach, CA	\$1,150.00
NP Trucking Management Inc, Torrance, CA	\$555.25	Quynh Phuong Huu Le, Irvine, CA	\$150.00
<b>Happy 60th Birthday Mr. Thanh Nguyen</b>		Skinzone Medical Inc., Santa Ana, CA	\$3,450.00
William Dwyer	\$400.00	Son That Ton, Huntington Beach, CA	\$300.00
A.J. Akerboom, Long Beach, CA	\$100.00	Thomas & Marta Phillips, San Diego, CA	\$150.00
Danny Muldong, Garden Grove, CA	\$50.00	Trung K Doan, DDS, Inc., Orange, CA	\$600.00
Dawn Macy, Brea, CA	\$40.00	Tung & Lien Lai, San Diego, CA	\$2,950.00
Elaine M Kane, Los Angeles, CA	\$50.00	David H. Tran, DDS, Las Vegas, NV	\$1,750.00
Gertrude Yvette Morrow-Simmons, LA, CA	\$60.00	Hung & Trinh Vu, Irvine, CA	\$450.00
Hanh Nguyen, Westminster, CA	\$200.00	Loan Lai, Baltimore, MD	\$1,050.00
Hung & Trinh Vu, Irvine, CA	\$100.00	Angie N Phan, Simi Valley, CA	\$1,800.00
Juliana Vossen, Inglewood, CA	\$100.00	Khai Tan Tran & Long Kim Ly, San Jose, CA	\$200.00
Lowell D. Heitman, Stanton, CA	\$50.00	Dat Q Nguyen, Huntington Beach, CA	\$350.00
Maureen E Bunnell, Fullerton, CA	\$40.00	David Dat Vu & Cecille Ho, Montclair, CA	\$300.00
Michael & Karyn, Lake Forest, CA	\$50.00	Mr Linh Le, Fountain Valley, CA	\$150.00
Michael Alan Greer, Long Beach, CA	\$60.00	Nga T Lai & Alan Duong, Fremont, CA	\$150.00
Nghia Le & Hong Nguyen, Fountain Valley, CA	\$100.00	Ngoc-Thuy Trina Nguyen OD, Garden Grove, CA	\$620.00
Stephen & Christine Mcanlis, Coto De Caza, CA	\$100.00	Tea Hoang, Santa Ana, CA	\$150.00
Thao Hieu & Phu Nguyen, Santa Ana, CA	\$100.00	Tina Tran, Oakland, CA	\$150.00
Thinh Gia Nguyen, Santa Ana, CA	\$30.00	Lois DeKock	\$50.00
Tina & Bill, Westminster, CA	\$60.00	Lisa Ha, Pleasanton, CA	\$100.00
Friends & Family of Thanh & Ann Nguyen, GG, CA	\$930.00	Mylinh Pham, Santa Ana, CA	\$1,000.00

Ananda Entertainment, Mission Viejo, CA	\$1,775.00	Duyen Doan, Westminster, CA	\$100.00
Cathy P Ton, Tustin, CA	\$200.00	Julie Nguyen & Pro Barber, Garden Grove, CA	\$100.00
Huong Doan, Irvine, CA	\$1,240.00	Ngoc Lac	\$200.00
Sydney Hoang, Irvine, CA	\$26.00	Tom Nguyen	\$100.00
Trinh-Ai & Robert Tasedan, Costa Mesa, CA	\$1,200.00	Haivan & Lan Tran, Hawthorne, CA	\$50.00
Quang Trung & Hoang Pham Nguyen, Santa Ana, CA	\$500.00	Phuong Ta & Kirk Ohanian, Corona Del Mar, CA	\$200.00
Thi X Nguyen & phong Le, Westminster, CA	\$100.00	Advanced Surgery Center, LLC, Rockville, MD	\$1,500.00
San Le	\$100.00	Cuong & Dao Le, Costa Mesa, CA	\$500.00
Alyssa Ton Nu & Kimberly Nguyen, Irvine, CA	\$116.40	K D Trust, Santa Ana, CA	\$100.00
Lan Phuong Pham-Nguyen, Santa Ana, CA	\$500.00	Tam Le, Costa Mesa, CA	\$200.00
Broadcom Gift Matching Program, Princeton, NJ	\$350.00	Linh Dang, Huntington Beach, CA	\$180.00
DHY Rehab, LLC., Pelham, AL	\$2,000.00	Stazie Ly, Fullerton, CA	\$120.00
OneOC, Santa Ana, CA	\$25.00	Trang. Nguyen, Anaheim, CA	\$120.00
Robin Cuong Le, Moreno Valley, CA	\$200.00	Van T. Dang, Huntington Beach, CA	\$300.00
Viet Bui & Mai Truong, Westminster, CA	\$100.00	Daniel Adams, Laguna Hills, CA	\$750.00
Chris Nguyen & An Thu Nguyen	\$150.00	Huei Sheng Hu, Laguna Hills, CA	\$750.00
James & Staci Gillan, Yucaipa, CA	\$500.00	Amman Wong	\$40.00
Kevin & Tran Han, San Diego, CA	\$1,000.00	Huong Anh Ngo Long, San Pedro, CA	\$1,500.00
David & Alice Margolis, Mission Viejo, CA	\$50.00	Mary Do, MD	\$20.00
John & Mai-Dao Ta, Laguna Niguel, CA	\$300.00	Max Nguyen	\$400.00
Tuong-vi Ta, Corona Del Mar, CA	\$1,000.00	Richard Tran, Irvine, CA	\$550.00
Alexander Nguyen	\$120.00	Tawni Thanh Thao Nguyen, Newport Beach, CA	\$1,600.00
Coronado Real Estate, La Jolla, CA	\$300.00	Thuy Tony Le, Westminster, CA	\$2,050.00
Andy Van Le, San Diego, CA	\$1,000.00	Tu Anh Long	\$250.00
Dung Vo, Noble-Park, Vic 3174 MEL, Canada	\$100.00	Thien Hung Meditation Center, Fountain Valley, CA	\$500.00
Highly Artistic Surgery Inc., Powy, CA	\$500.00	Chi M Nguyen, Huntington Beach, CA	\$1,200.00
Lauren T. Ladwig & An T. Thieu, Sunnyvale, CA	\$200.00	Datc Associates Inc., Foothill Ranch, CA	\$100.00
Le Nguyen	\$200.00	Dieu Nga Truong, Fountain Valley, CA	\$500.00
Luz A. Barrera, Orange, CA	\$500.00	Heather Khuu & Timothy Bui, Tustin, CA	\$200.00
Mid-City Dental, San Diego, CA	\$200.00	Hongdoa Thi Vo, Cypress, CA	\$50.00
Paul Hoa Tran a Dental Corporation, San Diego, CA	\$6,000.00	Huy Lam, Fountain Valley, CA	\$300.00
Quynhloan K. Bui, San Diego, CA	\$500.00	Lillian Hien Ho, Cypress, CA	\$100.00
San Diego Physicians Clinic, Inc., San Diego, CA	\$500.00	Thanh Nguyen & Yenthao Pham, Fullerton, CA	\$900.00
Tamarack Hair & Nails, Carlsbad, CA	\$220.00	Anonymous	\$721.00
Tao Le & Tram N. Nguyen, San Diego, CA	\$100.00	Marlene & Christine Lee, Irvine, CA	\$100.00
Than Trieu's Insurance Agency, San Diego, CA	\$3,000.00	Thinh & Oanh Nguyen, Irvine, CA	\$100.00
Thanh Do & Trang Le, San Diego, CA	\$50.00	Thuy Nguyen & San Mai, Irvine, CA	\$100.00
Thanh Thao D. Hoang, San Diego, CA	\$300.00	Anton & Victoria Vu, Downey, CA	\$200.00
Tomodachi Sushi Bar & Restaurant, San Diego, CA	\$500.00	Son Nguyen, Westminster, CA	\$300.00
Yen p. Le, DDS, Inc, San Diego, CA	\$1,800.00	Daniel & Lisa Nguyen, Rolling Hills, CA	\$240.00
Alexander A. Le, San Clara, CA	\$500.00	Bang Nguyen, Irvine, CA	\$70.00
Chau T Truong, Chula Vista, CA	\$500.00	Dao La & Vu Hoang, Lancaster, CA	\$60.00
Duc Hong Lam, San Diego, CA	\$50.00	Hien Nguyen	\$60.00
Fortitude Professional Services, San Marcos, CA	\$2,000.00	Kaitkyn & Quynh Tran, Corona, CA	\$250.00
Hi Tech Dental, San Diego, CA	\$2,550.00	Khang M. Nguyen	\$200.00
Khanh D. Vu & Kiet Tran, Del Mar, CA	\$500.00	Lannie Truong	\$60.00
Khanh V. Nguyen, DDS, Inc., San Diego, CA	\$300.00	Lien Doan	\$60.00
Lawrence Lok, San Diego, CA	\$300.00	Main Street Optometry, Santa Ana, CA	\$180.00
Ta & To Holdings LP, Westminster, CA	\$1,500.00	Minh Tran, Orange, CA	\$120.00
MAST Cares Fund, Columbus, OH	\$50,000.00	Teme & Ken Tran, Henderson, CA	\$180.00
Tri Thuong Nguyen, MD, San Diego, CA	\$300.00	Tiffany Pham & Thuy Nguyen	\$120.00
Uyen Thompson DDS, Inc., Chula Vista, CA	\$300.00	Kim Ha, Westminster, CA	\$100.00
Alfa Family Dental Group, Garden Grove, CA	\$500.00	NVision Optometry, Garden Grove, CA	\$120.00
Coronado Real Estate, La Jolla, CA	\$180.00	Quynh Hoa Truong, Foothill Ranch, CA	\$120.00
Kimlien & Khanh Dang, Westminster, CA	\$400.00	Lisa Cong Tran, Westminster, CA	\$480.00
Thuy Phan, Metairie, LA	\$500.00	P.N., Irvine, CA	\$100.00
Camqui Nguyen, San Diego, CA	\$200.00	West Coast Dental, Westminster, CA	\$600.00
Susan Nguyen, Chula Vista, CA	\$3,000.00	My Dung Ho Sole Prop, Mission Viejo, CA	\$2,500.00
Kathleen K. Cornell, Tustin, CA	\$300.00	Vui Quach & Minh Hoang, Irvine, CA	\$2,500.00
Tony Eng, Long Beach, CA	\$2,000.00	Minh Truong & Minh-Phuong Vu, HB, CA	\$200.00
Dalan Chau	\$600.00	Peace Halo Jewelry, Huntington Beach, CA	\$275.00
Ban Son & Anh N Nguyen, Garden Grove, CA	\$400.00	Ryan Vu & Natalie Le, Fountain Valley, CA	\$50.00
John Phan, San Jose, CA	\$200.00	Van Bich Nguyen, MD, Huntington Beach, CA	\$200.00
Dung & Minhhai Nguyen, Huntington Beach, CA	\$100.00	Diana N. Nguyen, Corona, CA	\$800.00
Hoa Hauer, San Diego, CA	\$600.00	Du K. Nguyen, Anaheim, CA	\$50.00
Adrienne Tram Nguyen, Westminster, CA	\$100.00	Duc Pham, Torrance, CA	\$500.00
Employee Charity of Northrop Grumman, RB, CA	\$380.00	Dung Nguyen & Hao Doan, Rancho Palos Verdes, CA	\$300.00
TH Pharmaceuticals, Inc, Pomona, CA	\$300.00	Frank Hoang, Irvine, CA	\$300.00
Hien Quang Bui, San Diego, CA	\$300.00	Han V. Nguyen, Buena Park, CA	\$100.00
An Le & Lien Nguyen, Santa Ana, CA	\$200.00	Hienthu Do, Anaheim, CA	\$1,000.00
Anh Dinh & Minh Tam Tran, Fountain Valley, CA	\$50.00	Hoang Lien Pham, Westminster, CA	\$200.00
Can Doan	\$40.00	Istyle Optometry, Fountain Valley, CA	\$770.00
Chi & Hung Tran, Carson, CA	\$100.00	Jason Ma, Phd & Company, Newport Beach, CA	\$300.00

Jeanette Nguyen, Orange, CA	\$300.00	Lan Tran, DDS	\$200.00
Jenny Bui, Rowland Heights, CA	\$100.00	Y. Cong & Lan Anh C. Tran, Garden Grove, CA	\$50.00
Lan Quoc Nguyen & Associates, Westminster, CA	\$200.00	<b>Happy 60th Birthday Mr. Hoang Nguyen</b>	
Lynn Theresa Wynn, Rowland Heights, CA	\$150.00	James & Alexandria Pham, Las Vegas, NV	\$50.00
Nhu & Aka Michelle Le, Huntington Beach, CA	\$300.00	Khoi & Tam Dao, Las Vegas, NV	\$500.00
Quynh Tran	\$300.00	<b>In Memory of Mr. Giuse Duong</b>	
Season Salon	\$300.00	Kimthuy Duong & Vanduc Duong, Sparks, NV	\$50.00
Tanh & Tuyetmai Nguyen, Fullerton, CA	\$120.00	Kimthuy Duong & Vanduc Duong, Sparks, NV	\$20.00
Thanh & Nuoi Nguyen, Lawndale, CA	\$100.00	Hung Duong & Kim Nguyen, Mission Viejo, CA	\$1,775.00
TTL Art Studio, Inc, Huntington Beach, CA	\$150.00	Anthony Nguyen	\$75.00
Tuan & Ngoc Nguyen, Anaheim, CA	\$500.00	Hung Le	\$50.00
Alan Tran MD, Inc., Westminster, CA	\$770.00	Thuy H Tran	\$240.00
Thanh & Ann Nguyen, Garden Grove, CA	\$420.00	Viet X Nguyen, Wilmington, DE	\$200.00
Trang Tran, Westminster, CA	\$60.00	Quang & Huong Huynh, Foothill Ranch, CA	\$200.00
Caryn Nguyen	\$300.00	Lien Doan Huong Viet	\$322.00
Vinh Nguyen	\$400.00	Victoria & Andy Tran, Paradise Valley, AZ	\$1,000.00
Thach P Do, Fountain Valley, CA	\$500.00	Xuan Nuyen & ITF AnhNgoc Lee, San Diego, CA	\$200.00
Vi Gia & Frances Hong Trinh, Laguna Hills, CA	\$100.00	Tony Le, Fullerton, CA	\$100.00
Nghia Le & Hong Nguyen, Fountain Valley, CA	\$120.00	Broadcom Gift Matching Program, Princeton, NJ	\$1,200.00
Joanne ChieuAnh Tonnu, Westminster, CA	\$750.00	The Bank of America Charitable, Charlotte, NC	\$100.00
Cindy Bac Pham, Westminster, CA	\$50.00	ThuyKhe Tonnu & Dung K. Do, Tustin, CA	\$500.00
Albert Lam, Boston, MA	\$520.00	Hoa Dinh	\$500.00
Cau Luu, Huntington Beach, CA	\$100.00	AmazonSmile Foundation	\$75.54
David Doan, Irvine, CA	\$742.55	Byron Do & Tieu Dien Vuong, Garden Grove, CA	\$200.00
Hai Q Nguyen, Huntsville, AL	\$50.00	Kevin Kieu & Audrey McTran, Santa Ana, CA	\$50.00
Khoach Doan & Tam Nguyen, San Diego, CA	\$50.00	Amanda Truong, Elk Grove, CA	\$200.00
Linh Truong, Stanton, CA	\$50.00	Beckman High School, Irvine, CA	\$99.25
Mai Lien Kohlmann, Newport Beach, CA	\$200.00	Giao Nguyen, Elk Grove, CA	\$100.00
Mui Thi Vu, Garden Grove, CA	\$50.00	Khai Tran & Hao Phan Pharm.D., Fullerton, CA	\$600.00
Nicholas Nguyen, Lake Forest, CA	\$200.00	NamPhuong Nguyen, Elk Grove, CA	\$400.00
Pham Thanh Do, Santa Ana, CA	\$100.00	Quat Tran Braces, San Jose, CA	\$1,000.00
Thuhuong D Nguyen, San Jose, CA	\$200.00	Quynh N Tran, DDS, Corona, CA	\$2,500.00
Thuy Bich Nguyen, Westminster, CA	\$100.00	Aaron Le, San Diego, CA	\$200.00
Tien Chu & Phuong Lien Dang, Westminster, CA	\$50.00	Alan Le, San Diego, CA	\$200.00
Kelly Nguyen, Gardena, CA	\$100.00	Allison Suzuki, Fair Oaks, CA	\$200.00
Liem Thanh Nguyen, River Edge, NJ	\$200.00	An Nguyen, San Diego, CA	\$600.00
Sonia Lim & Vo Nguyen, Olympia, WA	\$1,000.00	Anya Le, San Diego, CA	\$200.00
Thanh-Lan Trong Quan, MD, Westminster, CA	\$200.00	Jadzia Nguyen-Khoa, Fullerton, CA	\$200.00
Nancy E. Lam, Las Vegas, NV	\$100.00	Natasha Tran, San Diego, CA	\$200.00
Hien T Mai & Lieu N. Ly, San Jose, CA	\$20.00	Suzanna Lee DDS, Inc, San Jose, CA	\$200.00
Thanh Hoang & Phuong Uong, Spring, TX	\$200.00	Tam T Nguyen, Corona, CA	\$200.00
Trinhmai Ngoc Vo, D.D.S., Dublin, CA	\$100.00	Theo Holdings LP, Westminster, CA	\$1,600.00
Eugene & Juliana Vossen, Inglewood, CA	\$100.00	Vivian Nguyen, Santa Ana, CA	\$200.00
<b>In Memory of Mr. Nguyen Kim Hoan</b>		Mai Truong	\$100.00
Hien Thi NgoNguyen, San Diego, CA	\$100.00	Alan Bao, Anaheim, CA	\$200.00
Hay V. Nguyen, Carson, CA	\$200.00	Andrea Bao, Anaheim, CA	\$200.00
Elaine M Kane, Los Angeles, CA	\$50.00	Anh Hoang Ngo, Escondido, CA	\$200.00
Kaylie & Riley Wong, Rancho Santa Margarita, CA	\$20.00	Brianna Pan, Huntington Beach, CA	\$200.00
Tracy Phan, Monterey Park, CA	\$300.00	Caroline Trinh, Fountain Valley, CA	\$200.00
Allianz Asset Management LP, Newport Beach, CA	\$500.00	Emily Tran, Huntington Beach, CA	\$200.00
Dien Nguyen	\$200.00	Ethan Tran, Paradise Valley, AZ	\$200.00
S. K. or Yen N. Wilson, Albuquerque, NM	\$100.00	Hoang Ho, San Diego, CA	\$200.00
Hoang & Tien Bao, Westminster, CA	\$300.00	Isabelle Tran, Huntington Beach, CA	\$200.00
Nguyen Pham	\$300.00	Jennifer & Tina Le, San Jose, CA	\$400.00
Duc Nguyen & Lan Tran, Garden Grove, CA	\$200.00	Kassandra Tran, Fountain Valley, CA	\$200.00
Khanh T. PHung, Anaheim, CA	\$50.00	Katrina N Tran, Fountain Valley, CA	\$200.00
Mr. David Crane & Ms. Elizabeth Dang, NY, NY	\$5,000.00	Kelton Khoi Do, Fountain Valley, CA	\$200.00
Nghiem Tinh, Anaheim, CA	\$50.00	Khai Tri Pham, Plymouth, WI	\$200.00
Tony Le, Fullerton, CA	\$100.00	Linh Le, Fountain Valley, CA	\$200.00
Denise Phan	\$1,000.00	Linh Trieu Tran, Fremont, CA	\$200.00
Henry & Kim Thanh Vu, Garden Grove, CA	\$50.00	Melanie Tram, Monterey Park, CA	\$200.00
San Le	\$500.00	Minh Quy Hoang, Huntington Beach, CA	\$200.00
Thuy-Trung Ngo, Fremont, CA	\$300.00	Minh-Chau Vu, Westminster, CA	\$200.00
Lisa N. Koster Trtee, Huntington Beach, CA	\$850.00	My Linh Huyen Ton Nu Cong, Alameda, CA	\$200.00
Hung Viet Hoang, Montgomery, AL	\$100.00	Nam Dinh, Pasadena, TX	\$200.00
IBM Retiree Charitable Campaign	\$120.00	NhatMy Nguyen, Alameda, CA	\$200.00
Your Cause, Plano, TX	\$1,480.00	Romy Pon, Alameda, CA	\$200.00
Tung Nguyen & Huyen Dieu Nguyen, San Jose, CA	\$300.00	Son Phi Nguyen, Escondido, CA	\$200.00
Hoang TV, Orang, CA	\$100.00	Stacy Do, Westminster, CA	\$200.00
Tho Tran & MyLinh Tran, Pleasant Hill, CA	\$100.00	Tai Huu Nguyen, San Jose, CA	\$200.00
Thuy Trinh, Garden Grove, CA	\$30.00	Thao Nguyen, Irvine, CA	\$200.00
Hanh Nguyen, Westminster, CA	\$200.00	Thuy T Nguyen, Mountain House, CA	\$200.00
Juliana Vossen, Inglewood, CA	\$100.00	Tiffany Tran, Huntington Beach, CA	\$200.00

Tran De Ho, Hayward, CA	\$200.00	Loc Huynh & BachKim T. Duong, San Diego, CA	\$500.00
Trinh Lee, San Jose, CA	\$200.00	Premier Dental Design Inc., San Diego, CA	\$200.00
Uyen Tran, Metairie, LA	\$200.00	Relabo Corporation, Riverside, CA	\$1,000.00
Vien Quang Pham, Plymouth, WI	\$200.00	Relarich Corp, Garden Grove, CA	\$1,000.00
Vincent Tuan Bao Luu, Fountain Valley, CA	\$200.00	Thomas & Marta Phillips, San Diego, CA	\$3,000.00
Whit Saetern, Oakland, CA	\$200.00	Banh Vuong	\$500.00
Frank Tran & Minh Dang, Morgan Hill, CA	\$800.00	Calvin Ngo	\$1,100.00
Joanne TonNu & Edward Vo, Westminster, CA	\$600.00	Duy Truong	\$120.00
Katelyn Le, San Diego, CA	\$500.00	Glen L Fronabarger	\$120.00
Lauren Chu, San Diego, CA	\$600.00	Hi Tech Dental, San Diego, CA	\$60.00
My Hang Nguyen, Saratoza, CA	\$600.00	John Campbell	\$1,600.00
Mylinh Chu & Tru Tran, San Diego, CA	\$800.00	Khanh A. Tran	\$1,100.00
Phoebe Cao, Paradise Valley, AZ	\$600.00	Khanh Ta	\$1,600.00
Quan Ngo, Anaheim, CA	\$400.00	Kien Ta	\$3,000.00
Quynh N Tran, DDS, Corona, CA	\$1,000.00	Michael H. Ho, DDS Inc., San Diego, CA	\$400.00
Sonha Le & Nga Nguyen, Orange, CA	\$400.00	Nguyen Tran	\$200.00
Thinh Pham & Quynh Nguyen, San Jose, CA	\$800.00	Ryan Nguyen	\$370.00
Oceanside Dental and Orthodontics, Oceanside, CA	\$200.00	Susan Nguyen, Chula Vista, CA	\$500.00
Lan N Hoang, Reseda, CA	\$100.00	Tem & Ken Tran, Henderson, CA	\$100.00
Tiffany Nguyen, McKinney, TX	\$200.00	Terrie Tran	\$600.00
JDK Associtates LLC, Riverside, CA	\$1,000.00	Paul Hoa Tran a Dental Corporation, San Diego, CA	\$500.00
Lap Cong Le & Anh Dang, Cupertino, CA	\$300.00	Phuong Anh Nguyen	\$100.00
Ong Tai & Loan Ong, Stanton, CA	\$50.00	An Thuy Nguyen DDS, INC., San Diego, CA	\$500.00
Trang Le, Garden Grove, CA	\$100.00	Chau T Truong, Chula Vista, CA	\$120.00
Tri-Dung G. Hoang, MD Inc., Sacramento, CA	\$1,000.00	David Luu, San Diego, CA	\$600.00
Van Nguyen & Jenny Sibilio, Garden Grove, CA	\$50.00	DT America Management, San Diego, CA	\$120.00
Lower Azusa Dental office, El Monte, CA	\$300.00	Mai H. Do & Doan D. Tran, San Diego, CA	\$530.00
Anh Ly, Anaheim, CA	\$100.00	Ngoc Le & Tuan Tran, San Diego, CA	\$50.00
Malinda & Justin Chau, Anaheim, CA	\$600.00	P-Han, Inc/Pho Hiep & Grill, Chula Vista, CA	\$1,000.00
Michael Ly, Anaheim, CA	\$200.00	Phu & Kristina Nguyen & Dung Phan, San Diego, CA	\$500.00
Terrie X. Tran, DDS, PC, Henderson, NV	\$600.00	Regal Nails Salon Spa, Chula Vista, CA	\$500.00
Con Chim Blue Investments, LLC, Monrovia, CA	\$200.00	SD Vietnamese Dental Association, San Diego, CA	\$500.00
NP Health Care Consulting Inc., Buena Park, CA	\$1,000.00	Tamarack Hair & Nails, Carlsbad, CA	\$2,250.00
BoA Employee Giving Campaign, Andover, MA	\$300.00	Tomodachi Sushi Bar & Restaurant Inc., SD, CA	\$3,000.00
Het Pham, Tacoma, WA	\$100.00	Tuyet B Thi Doan, San Diego, CA	\$500.00
<b>In Memory of Mr Nghiem X Dai</b>		Zung M & Judy D Nguyen Lai, San Diego, CA	\$100.00
Art Pham, Huntington Beach, CA	\$200.00	Alexander A. Le, San Clara, CA	\$300.00
Dan Xuan & Loan Do Nghiem, Cerritos, CA	\$400.00	Annie Pham & Patrick K. Le, Arcadia, CA	\$1,000.00
Doc X Nghiem, Granada Hills, CA	\$100.00	Green Pharmacy, Tucson, AZ	\$60.00
Benjamin C Jeng, Irvine, CA	\$300.00	Hung Chan Ma & Tuyet Van Trinh, San Diego, CA	\$1,100.00
Suzanna N lee DDS, Inc, Mountain View, CA	\$800.00	Innovative Group Construction, Escondido, CA	\$60.00
Kelly June Dang, San Jose, CA	\$100.00	Janice Doan & Jeff Pham, San Diego, CA	\$500.00
Tony Thuy Le, Mission Viejo, CA	\$1,350.00	JP Pharmacy Inc, San Diego, CA	\$300.00
MV Kids Dentists & Braces, Mountain View, CA	\$1,000.00	Law Offices Of Andy Van Le & Assoc., PC, SD, CA	\$1,000.00
<b>In Memory of Mr. Nguyen Tat Dat</b>		Lumadent, Inc, Reno, NV	\$120.00
Hung & Trinh Vu, Irvine, CA	\$100.00	San Diego Physicians Clinic, Inc., San Diego, CA	\$200.00
Khanh, Nick, Jonathan & Young, Westminster, CA	\$200.00	Tao Le & Tram N. Nguyen, San Diego, CA	\$120.00
<b>In Memory of Mr. Le Tan Dat</b>		Truesmile Dental, San Diego, CA	\$1,000.00
Hung & Trinh Vu, Irvine, CA	\$100.00	Uyen Thompson DDS, Inc., Chula Vista, CA	\$500.00
Steve Nguyen, Westminster, CA	\$100.00	Yen Le, DDS, Inc, San Diego, CA	\$500.00
Thanh & Ann Nguyen, Garden Grove, CA	\$100.00		
My-Hang Nguyen & Quat Tran, San Jose, CA	\$1,000.00		
Dat Vy - Thi A Tran, Foothill Ranch, CA	\$100.00		
Kien & Nhan Trang, Carlsbad, CA	\$500.00		
		<b>Total donation this period:</b>	<b>\$333,171.68</b>

**THANK YOU FOR YOUR CONTRIBUTIONS!**

## CONTRIBUTION FORM

Name/Title: \_\_\_\_\_ Account # if known \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_

I would like to donate \$ \_\_\_\_\_ for the following project:

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Orthopedic Surgery (\$300/surgery) | <input type="checkbox"/> Heart Surgery (\$2500/surgery) |
| <input type="checkbox"/> Cataract Surgery (\$60/eye)        | <input type="checkbox"/> Bicycle (\$60/each)            |
| <input type="checkbox"/> Mobile Healthcare                  | <input type="checkbox"/> Most Needed Project            |

**YOUR CONTRIBUTION DOES MAKE A DIFFERENCE. THANK YOU !**

GC72

---

---

**SOCIAL ASSISTANCE PROGRAM FOR VIETNAM (SAP-VN)**

A HUMANITARIAN NONPROFIT ORGANIZATION SINCE 1992

12881 Knott Street, Suite 116

Garden Grove, CA 92841

NONPROFIT  
U.S. POSTAGE  
PAID  
Santa Ana, CA  
Permit #1275



SAP-VN Post Mobile Care 2019 Picnic at Mile Square Park